

FR

Commencez ici

DE

Erste Schritte

IT

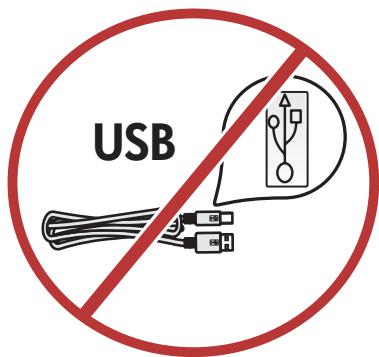
Iniziare da qui

NL

Begin hier



1



FR

AVERTISSEMENT: Pour garantir une installation correcte du logiciel, ne connectez pas le câble USB avant l'étape 14.

DE

WARNUNG: Schließen Sie das USB-Kabel erst in Schritt 14 an, damit die Software richtig installiert wird.

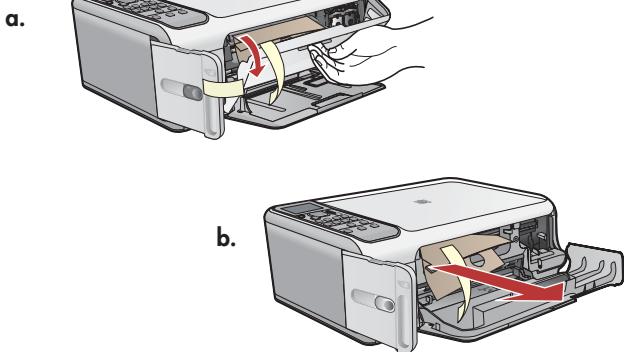
IT

AVVERTENZA: per installare correttamente il software, non collegare il cavo USB fino al punto 14.

NL

WAARSCHUWING: sluit de USB-kabel pas aan na stap 14 om er zeker van te zijn dat de software goed is geïnstalleerd.

2



FR

Abaissez le bac d'alimentation du papier et ouvrez la porte d'accès aux cartouches d'impression. Retirez tout matériel d'emballage du périphérique et refermez la porte d'accès aux cartouches d'impression.

DE

Öffnen Sie das Papiergefäß und anschließend die Patronenklappe. Nehmen Sie sämtliches Verpackungsmaterial aus dem Gerät, und schließen Sie die Patronenklappe.

IT

Abbassare il vassoio della carta e lo sportello delle cartucce di stampa. Rimuovere ogni materiale di imballaggio dalla periferica, quindi chiudere lo sportello delle cartucce di stampa.

NL

Laat de papierlade en de toegangsklep voor de printcartridge zakken. Verwijder al het verpakkingsmateriaal van het apparaat en sluit de toegangsklep voor de printcartridges.

3



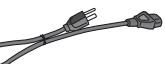
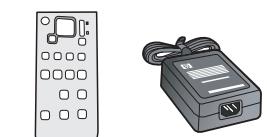
Windows



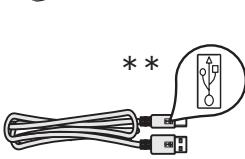
Macintosh



*



**



**

Vérifiez le contenu du carton.
Le contenu du carton peut varier.

* Sur CD-ROM. ** Acheté séparément.

DE

Überprüfen Sie den Packungsinhalt.
Der Lieferumfang ist nicht bei allen Modellen identisch.

*Auf CD **Nicht mitgeliefert

IT

Verificare il contenuto della confezione.
Il contenuto della confezione potrebbe essere diverso.

*Su CD. **Acquistabile separatamente.

NL

Controleer de inhoud van de doos.
De inhoud kan per doos verschillend zijn.

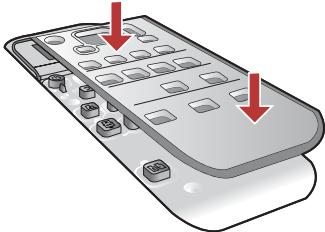
*Op cd. **Moet apart worden aangeschaft.



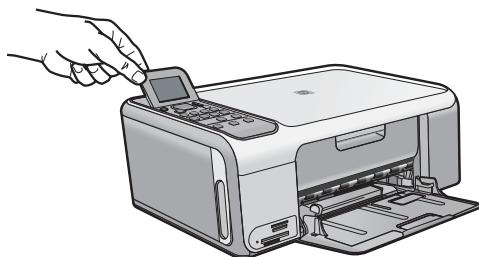
HP Photosmart C4100 series
Tout-en-un HP Photosmart série C4100



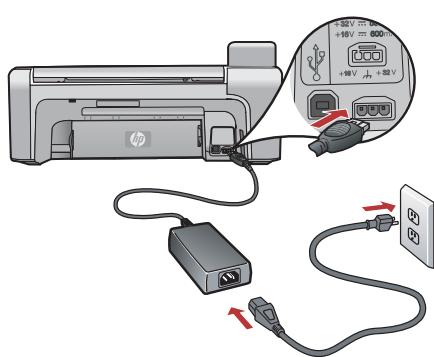
Q8100-90242

4

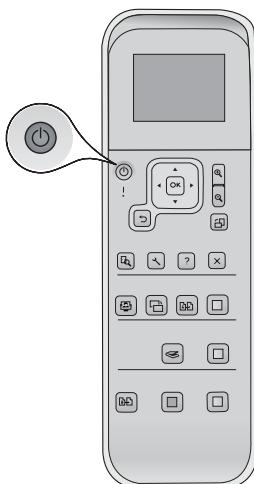
- FR** Installez le cache (si nécessaire).
- DE** Bringen Sie die Bedienfeldschablone an (falls erforderlich).
- IT** Se necessario, applicare la mascherina.
- NL** Bevestig de overlay op het bedieningspaneel als dat nog niet is gedaan.

5

- FR** Soulevez l'écran graphique couleur. Pour une meilleure visibilité, retirez le film protecteur de l'écran.
- DE** Klappen Sie die Farbanzeige auf. Ziehen Sie die Schutzfolie von der Anzeige ab.
- IT** Sollevare il display grafico a colori. Per una visualizzazione ottimale, rimuovere la pellicola protettiva dal display.
- NL** Til de kleurendisplay op. Voor de duidelijkheid verwijdert u de beschermfolie van de display.

6

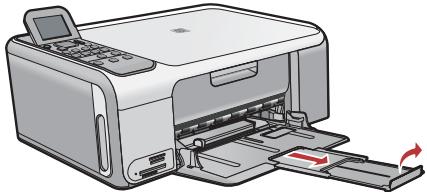
- FR** Connectez le cordon d'alimentation et l'adaptateur.
- DE** Schließen Sie das Netzkabel und das Netzteil an.
- IT** Collegare l'adattatore e il cavo di alimentazione.
- NL** Sluit het netsnoer en de adapter aan.

7

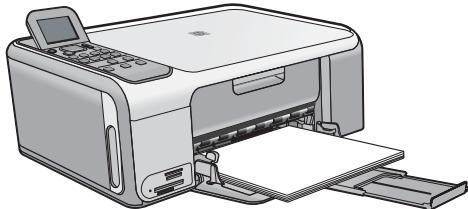
- FR** Appuyez sur  (bouton **Marche/Arrêt**) et attendez qu'une invite s'affiche sur l'écran graphique couleur.
IMPORTANT : Pour insérer les cartouches d'impression, le périphérique doit être allumé.
- DE** Drücken Sie die Taste  (**Netztaste**), und warten Sie, bis auf der Anzeige eine Meldung angezeigt wird.
WICHTIG: Das Gerät muss eingeschaltet sein, damit die Druckpatronen eingesetzt werden können.
- IT** Premere  (pulsante **On**) e attendere che venga visualizzata la seguente istruzione sul display grafico a colori.
IMPORTANTE: è necessario che la periferica sia spenta per inserire le cartucce.
- NL** Druk op  (knop **Aan**) en wacht op de aanwijzingen op de kleurendisplay.
BELANGRIJK: Het apparaat moet ingeschakeld zijn voordat u cartridges kunt plaatsen.

8

a.



b.



FR

Déployez la rallonge du bac et chargez du papier blanc ordinaire.

DE

Ziehen Sie die Fachverlängerung heraus, und legen Sie weißes Normalpapier ein.

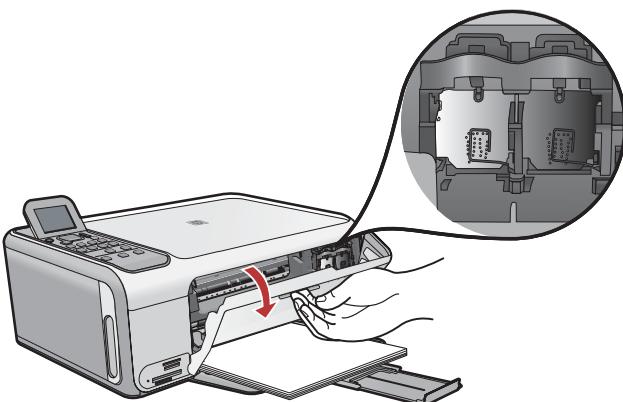
IT

Estrarre l'estensione del vassoio, quindi caricare carta bianca comune.

NL

Trek het verlengstuk van de papierlade uit en plaats gewoon wit papier.

9



FR

Ouvrez la porte d'accès aux cartouches d'impression. Assurez-vous que le chariot d'impression se déplace bien vers la droite du périphérique. Si ce n'est pas le cas, éteignez le périphérique, puis rallumez-le.

DE

Öffnen Sie die Patronenklappe. Vergewissern Sie sich, dass der Druckpatronenwagen nach rechts gefahren wird. Sollte dies nicht der Fall sein, schalten Sie das Gerät aus und danach wieder ein.

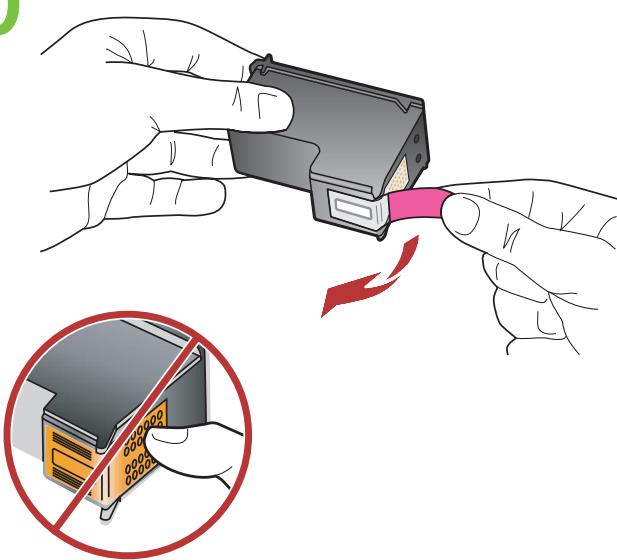
IT

Aprire lo sportello delle cartucce di stampa. Assicurarsi che il carrello di stampa si sposti verso destra. In caso contrario, spegnere e riaccendere la periferica.

NL

Open de toegangsklep voor de printcartridge. Controleer of de wagen met printcartridges naar rechts wordt verplaatst. Als de wagen niet naar rechts gaat, schakelt u het apparaat uit en schakelt u het vervolgens weer in.

10



FR

Retirez le ruban adhésif des deux cartouches.

ATTENTION : Ne touchez pas les contacts en cuivre et ne replacez pas le ruban adhésif sur les cartouches.

DE

Ziehen Sie die Schutzfolie von beiden Druckpatronen ab.

ACHTUNG: Berühren Sie auf keinen Fall die kupferfarbenen Kontakte, und bringen Sie die Schutzfolie nicht wieder an.

IT

Rimuovere il nastro da entrambe le cartucce.

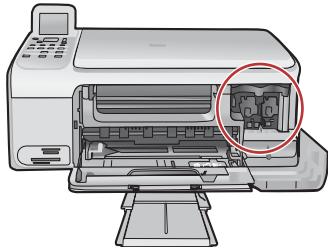
ATTENZIONE: non toccare i contatti color rame e non tentare di riapplicare il nastro alle cartucce.

NL

Verwijder de tape van beide printcartridges.

VOORZICHTIG: Raak de koperkleurige contactpunten niet aan en bevestig de tape niet opnieuw op de cartridges.

11



FR

- Tenez les cartouches de manière à ce que le logo HP soit vers le haut.
- Insérez la cartouche d'impression **couleur** dans l'**emplacement de gauche** et la cartouche d'impression **noire** dans l'**emplacement de droite**. Assurez-vous d'appuyer **fermement** sur les cartouches jusqu'à ce qu'elles s'**enclenchent dans leur emplacement**.

DE

- Halten Sie die Druckpatronen mit dem HP Logo nach oben.
- Setzen Sie die **dreifarbig** Druckpatrone in die **linke Halterung** und die **schwarze** Druckpatrone in die **rechte Halterung** ein. Drücken Sie die Druckpatronen **fest** in die Halterungen, bis sie **einrasten**.

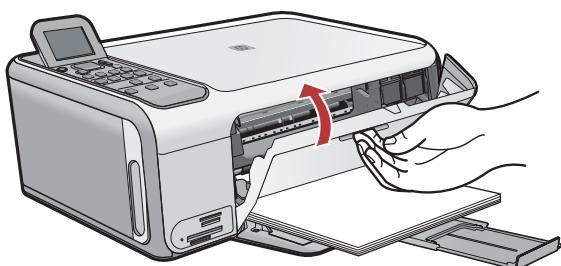
IT

- Tenere le cartucce con il logo HP rivolto verso l'alto.
- Inserire la cartuccia in **tricromia** nell'**alloggiamento sinistro** e la cartuccia del **nero** nell'**alloggiamento destro**. Assicurarsi di spingere con **decisione** le cartucce finché non **scattano in posizione**.

NL

- Houd de cartridges vast met het HP-logo naar boven.
- Plaats de **driekleuren**cartridge in de **linkersleuf** en de **zwarte** printcartridge in de **rechtersleuf**. Zorg ervoor dat de cartridges **stevig** worden aangedrukt totdat deze **op hun plaats klikken**.

12



FR

- Assurez-vous d'avoir chargé du papier dans le bac.
- Fermez la porte d'accès aux cartouches d'impression.
- A l'invite sur l'écran, appuyez sur **OK** pour lancer l'alignement des cartouches d'impression.
- Vérifiez l'état sur l'écran et appuyez sur **OK**.

DE

- Vergewissern Sie sich, dass Papier eingelegt ist.
- Schließen Sie die Patronenklappe.
- Drücken Sie am Bedienfeld die Taste **OK**, um die Patronenausrichtung zu starten.
- Überprüfen Sie den auf der Anzeige gemeldeten Status, und drücken Sie die Taste **OK**.

IT

- Verificare di aver caricato la carta nel vassoio.
- Chiudere lo sportello delle cartucce di stampa.
- Quando viene visualizzata la richiesta sul display, premere **OK** per avviare l'allineamento delle cartucce di stampa.
- Verificare lo stato sul display, quindi premere **OK**.

NL

- Controleer of er papier in de lade is geplaatst.
- Sluit de toegangsklep van de printcartridges.
- Druk op **OK** wanneer op het scherm wordt aangegeven dat het uitlijnen van de printcartridges kan worden gestart.
- Controleer de status in de kleurendisplay en druk op **OK**.

13

Windows:



- FR** Munissez-vous du CD-ROM **vert** pour Windows.
- DE** Legen Sie die **grüne** Windows-CD bereit.
- IT** Selezionare il CD **verde** di Windows.
- NL** U hebt nu de **groene** Windows-cd nodig.

Mac:



- FR** Munissez-vous du CD-ROM **gris** pour Mac.
- DE** Legen Sie die **graue** Macintosh-CD bereit.
- IT** Selezionare il CD **grigio** per il Macintosh.
- NL** U hebt nu de **grijze** Mac-cd nodig.

14a

Windows:



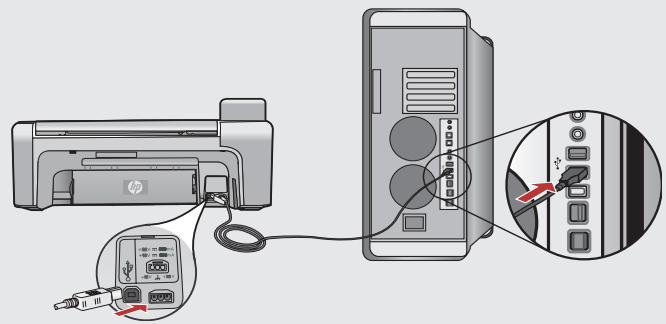
- FR** **Windows :** Allumez l'ordinateur, connectez-vous si nécessaire et attendez que le bureau s'affiche. Insérez le CD-ROM **vert** pour Windows et suivez les instructions à l'écran.
IMPORTANT : Si l'écran de démarrage ne s'affiche pas, cliquez deux fois sur l'icône **Poste de travail**, puis sur l'icône du **CD-ROM** ayant le logo HP, puis cliquez deux fois sur le fichier **setup.exe**.

- DE** **Windows:** Schalten Sie den Computer ein, melden Sie sich ggf. an, und warten Sie, bis der Desktop angezeigt wird.
Legen Sie die **grüne** Windows-CD ein, und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.
WICHTIG: Wenn die CD nach dem Einlegen nicht automatisch gestartet wird, doppelklicken Sie auf **Arbeitsplatz**, dann auf das Symbol der **CD-ROM** mit dem HP Logo und zuletzt auf die Datei **setup.exe**.

- IT** **Windows:** Accendere il computer, effettuare l'accesso, se necessario, quindi attendere la visualizzazione del desktop.
Inserire il CD **verde** di Windows e attenersi alle istruzioni visualizzate.
IMPORTANTE: se la schermata di avvio non viene visualizzata, fare doppio clic su **Risorse del computer**, quindi sull'icona del **CD-ROM** e infine su **setup.exe**.

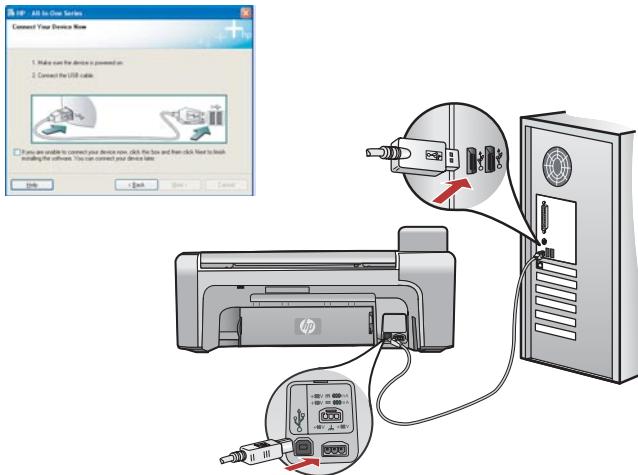
- NL** **Windows:** Schakel de computer in, meld u indien nodig aan en wacht tot het bureaublad wordt weergegeven.
Plaats de **groene** Windows-cd en volg de aanwijzingen op het scherm op.
BELANGRIJK: Als het opstartscherf niet verschijnt, dubbelklikt u achtereenvolgens op **Deze computer**, op het pictogram **Cd-rom** met het HP logo en vervolgens op **setup.exe**.

Mac:



- FR** **Mac :** Connectez le câble USB au port situé à l'arrière de l'appareil HP Tout-en-un, puis à n'importe quel port USB de l'ordinateur.
- DE** **Macintosh:** Verbinden Sie das USB-Kabel mit dem USB-Anschluss auf der Rückseite des HP All-in-One und anschließend mit einem freien USB-Anschluss des Computers.
- IT** **Macintosh:** collegare il cavo USB alla porta sul retro dell'unità HP All-in-One, quindi a una porta USB qualsiasi sul computer.
- NL** **Mac:** Sluit de USB-kabel aan op de poort aan de achterzijde van de HP All-in-One en op een willekeurige USB-poort van de computer.

14b Windows:



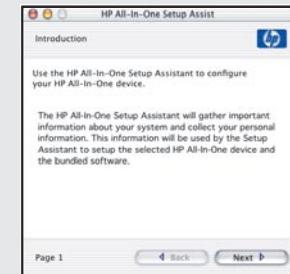
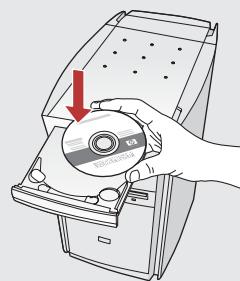
FR **Windows :** Lorsque l'invite USB s'affiche, raccordez le câble USB au port situé à l'arrière du périphérique HP Tout-en-Un et à un port USB de l'ordinateur;

DE **Windows:** Wenn Sie dazu aufgefordert werden, verbinden Sie das USB-Kabel mit dem USB-Anschluss an der Rückseite des HP All-in-One und mit einem freien USB-Anschluss des Computers.

IT **Windows:** Quando viene visualizzata la richiesta USB, collegare il cavo USB alla porta sul retro dell'unità HP All-in-One, quindi a una porta USB qualsiasi sul computer.

NL **Windows:** Zodra u daarom wordt gevraagd, sluit u de USB-kabel aan op de poort aan de achterzijde van de All-in-One en op een willekeurige USB-poort op uw computer.

Mac:



FR **Mac :** Insérez le CD-ROM HP Tout-en-un pour Mac. Cliquez deux fois sur l'icône **Programme d'installation HP Tout-en-un**. Suivez les instructions affichées à l'écran.

DE **Macintosh:** Legen Sie die CD mit der Macintosh-Software für den HP All-in-One ein. Doppelklicken Sie auf das Symbol für das **HP All-in-One-Installationsprogramm**. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

IT **Macintosh:** inserire il CD dell'unità HP All-in-One per Macintosh. Fare doppio clic sull'icona **HP All-in-One Installer**. Attenersi alle istruzioni visualizzate sullo schermo.

NL **Mac:** Plaats de HP All-in-One Mac-cd. Dubbelklik op het pictogram **HP All-in-One Installer**. Volg de aanwijzingen op het scherm.

15 Windows:

FR **Windows :** Suivez les instructions affichées à l'écran pour installer le logiciel. Vous pouvez maintenant découvrir votre périphérique HP Tout-en-un.

DE **Windows:** Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, um die Softwareinstallation abzuschließen. Erkunden Sie nun den HP All-in-One.

IT **Windows:** attenersi alle istruzioni visualizzate sullo schermo per completare l'installazione software. A questo punto è possibile utilizzare l'unità HP All-in-One.

NL **Windows:** Installeer de software volgens de aanwijzingen op het scherm. U kunt nu de mogelijkheden van de HP All-in-One verkennen.

Mac:

FR **Mac :** Renseignez l'écran **Assistant de configuration**. Vous pouvez maintenant découvrir votre périphérique HP Tout-en-un.

DE **Macintosh:** Schließen Sie den Bildschirm **Systemassistent** ab. Erkunden Sie nun den HP All-in-One.

IT **Macintosh:** completare la schermata **Impostazione Assistita**. A questo punto è possibile utilizzare l'unità HP All-in-One.

NL **Mac:** Vul het scherm **Configuratie-assistent** in. U kunt nu de mogelijkheden van de HP All-in-One verkennen.

FR Découverte des fonctionnalités
DE Erkunden der Funktionen

IT Utilizzo delle funzioni
NL Functies verkennen

FR Maintenant que vous avez terminé la configuration de votre périphérique HP Tout-en-un, vous pouvez tester certaines fonctionnalités.

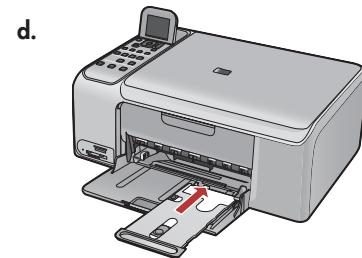
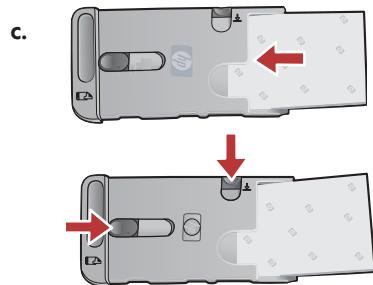
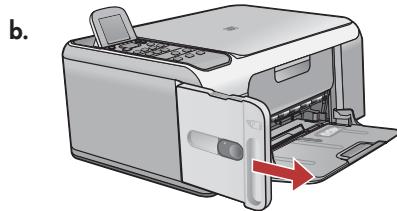
DE Sie haben jetzt den HP All-in-One eingerichtet und können einige seiner Funktionen ausprobieren.

IT Una volta terminata l'installazione dell'unità HP All-in-One, è possibile provare a utilizzare alcune funzioni.

NL Nu u klaar bent met de installatie van de HP All-in-One kunt u enkele functies uitproberen.

FR Chargement du papier photo
DE Einlegen von Fotopapier

IT Caricare la carta fotografica
NL Fotopapier plaatsen



- FR**
- Retirez tout le papier du bac d'entrée.
 - Tenez la cassette pour papier photo par la poignée et tirez-la.
 - Chargez les feuilles de papier photo fournies en exemple **face à imprimer vers le bas** dans la cassette pour papier photo. Ajustez les guides de longueur et de largeur du papier afin qu'ils correspondent au papier chargé.
 - Alignez la cassette pour papier photo sur le côté droit du bac à papier, puis faites-la glisser dans l'imprimante jusqu'à ce qu'elle bute.

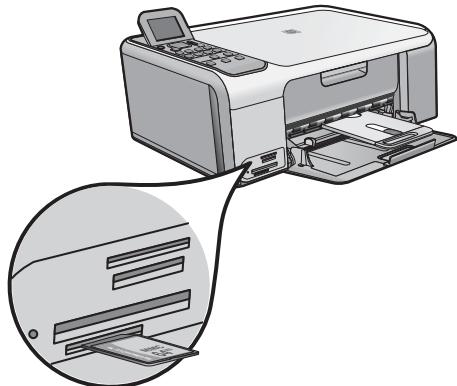
- DE**
- Nehmen Sie das Papier aus dem Zufuhrfach.
 - Lösen Sie die Fotopapierkassette mit Hilfe des Griffes, und ziehen Sie sie heraus.
 - Legen Sie ein paar Blatt des mitgelieferten Fotopapiers **mit der zu bedruckenden Seite nach unten** in die Fotopapierkassette. Schieben Sie die Papierquer- und die Papierlängsführung nach innen, bis sie am Papier anliegen.
 - Richten Sie die Fotopapierkassette mit dem rechten Rand des Papierfachs aus, und schieben Sie sie bis zum Anschlag in den Drucker.

- IT**
- Rimuovere la carta dal vassoio.
 - Utilizzando la maniglia tirare la cassetta della carta fotografica ed estrarla.
 - Caricare nella cassetta della carta fotografica i fogli di carta fotografica inclusi nella confezione **con il lato di stampa rivolto verso il basso**. Regolare le guide di larghezza e lunghezza della carta per adattare la carta caricata.
 - Allineare la cassetta della carta fotografica al lato destro del vassoio della carta e quindi farlo scorrere nella stampante finché non si blocca.

- NL**
- Verwijder al het papier uit de invoerlade.
 - Maak de fotopapiercassette los met de hendel en trek deze uit het apparaat.
 - Plaats enkele vellen fotopapier uit het proefpakketje **met de afdrukzijde omlaag** in de fotopapiercassette. Stel de geleiders voor papierlengte en -breedte af op het geplaatste papier.
 - Breng de fotopapiercassette op een lijn met de uiterst rechtse zijde van de papierlade en schuif de cassette in de printer tot deze niet meer verder kan.

FR Impression d'une photo au format 10 x 15 cm
 IT Stampare una foto di 10 x 15 cm
 DE Drucken eines Fotos im Format 10 x 15 cm
 NL Foto van 10 x 15 cm afdrukken

a.



Photosmart
Express



- FR a. Insérez la carte mémoire de votre appareil photo dans l'emplacement pour carte mémoire approprié et appuyez sur le bouton **Photosmart Express**.
AVERTISSEMENT : N'insérez pas plusieurs cartes mémoire en même temps. Si vous insérez plusieurs cartes mémoire, vous pouvez perdre irrémédiablement des données.
 Le menu **Photosmart Express** s'affiche sur l'écran graphique couleur.
 b. Appuyez sur **OK** pour sélectionner **Voir & Imprimer**. La photo la plus récente se trouvant sur votre carte mémoire s'affiche à l'écran. Appuyez sur **OK** pour sélectionner cette photo et suivez les options s'affichant sur l'écran graphique couleur pour imprimer une photo sans bordure au format 10 x 15 cm.
 Pour imprimer immédiatement la photo, vous pouvez aussi appuyer sur le bouton **Imprimer photos** sur le panneau de commande.

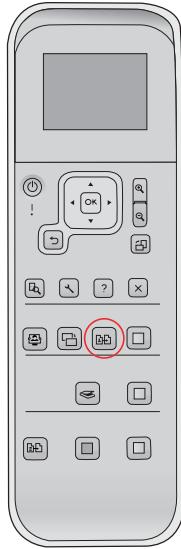
- DE a. Setzen Sie eine Speicherkarte mit Fotos in den passenden Steckplatz ein, und drücken Sie die Taste **Photosmart Express**.
WARNUNG: Setzen Sie immer nur eine Speicherkarte ein. Wenn Sie mehrere Speicherkarten einsetzen, können die gespeicherten Daten verloren gehen.
 Das Menü **Photosmart Express** wird angezeigt.
 b. Drücken Sie die Taste **OK**, um **Anz./druck.** auszuwählen. Das zuletzt auf die Speicherkarte aufgenommene Foto wird angezeigt.
 Drücken Sie die Taste **OK**, um das Foto auszuwählen, und befolgen Sie die Anweisungen auf der Farbanzeige zum Drucken eines randlosen Fotos im Format 10 x 15 cm.
 Sie können das Foto auch sofort drucken, indem Sie die Taste **Fotos drucken** drücken.

- IT a. Inserire la scheda di memoria dalla fotocamera nell'alloggiamento della scheda di memoria appropriata e premere il pulsante **Photosmart Express**.
AVVERTENZA: non inserire più di una scheda di memoria alla volta, onde evitare la perdita irreversibile dei dati.
 Il menu **Photosmart Express** viene visualizzato sul display grafico a colori.
 b. Premere **OK** per selezionare **Visualizza & Stampa**. Sul display viene visualizzata la foto più recente sulla scheda di memoria.
 Premere **OK** per selezionare l'immagine e seguire le opzioni sul display grafico a colori per stampare una foto di 10 x 15 cm senza bordo.
 È inoltre possibile premere il pulsante **Stampa foto** sul pannello di controllo per stampare immediatamente la foto.

- NL a. Steek de geheugenkaart van de camera in de juiste geheugenkaartsleuf en druk op de knop **Photosmart Express**.
WAARSCHUWING: Plaats niet meer dan één geheugenkaart per keer. Als u meerdere geheugenkaarten plaatst, kan dit leiden tot onherstelbaar gegevensverlies.
 Het menu **Photosmart Express** wordt weergegeven op de kleurendisplay.
 b. Druk op **OK** om **View & Print** te selecteren. De meest recente foto op de geheugenkaart wordt weergegeven op de display.
 Druk op **OK** om deze afbeelding te selecteren en volg de opties op de kleurendisplay om een randloze foto van 10 x 15 cm af te drukken.
 U kunt de foto ook direct afdrukken met de knop **Foto's afdrukken** op het bedieningspaneel.

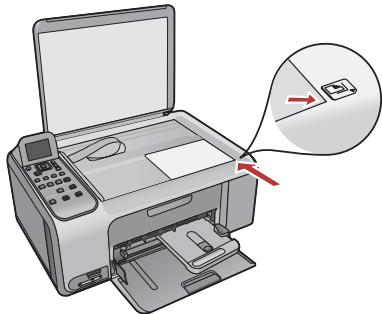
FR Réimpression d'une photo
DE Drucken eines Fotoabzugs

IT Eseguire la ristampa di una foto
NL Extra afdruk van een foto maken



- FR** Maintenant, plutôt que d'imprimer une image à partir de la carte mémoire, essayez de réimprimer une photo au format 10 x 15 cm.
- Retirez la carte mémoire.
 - Insérez la cassette pour papier photo chargée dans le bac à papier, si nécessaire.
 - Appuyez sur le bouton **Réimpressions** sur le panneau de commande.
 - Suivez les instructions affichées sur l'écran graphique couleur pour réimprimer une photo.

- DE** Drucken Sie nun einen Abzug von einem Foto im Format 10 x 15 cm, anstatt ein Foto von einer Speicherkarte zu drucken.
- Nehmen Sie die Speicherkarte heraus.
 - Setzen Sie die gefüllte Fotopapierkassette in den Drucker ein, falls dies noch nicht geschehen ist.
 - Drücken Sie am Bedienfeld die Taste **Abzüge**.
 - Befolgen Sie die Anweisungen auf der Farbanzeige zum Drucken eines Fotoabzugs.



- IT** Anziché stampare un'immagine dalla scheda di memoria, provare a eseguire la ristampa di una foto di 10 x 15 cm.
- Rimuovere la scheda di memoria.
 - Se necessario, inserire la cassetta della foto caricata nel vassoio della carta.
 - Premere il pulsante **Ristampe** sul pannello di controllo.
 - Seguire le istruzioni sul display grafico a colori per effettuare la ristampa della foto.

- NL** In plaats van een foto af te drukken vanaf de geheugenkaart, kunt u proberen een extra afdruk van een foto van 10 x 15 cm te maken.
- Verwijder de geheugenkaart.
 - Steek de gevulde fotopapiercassette in de papierlade als dit nog niet is gedaan.
 - Druk op het bedieningspaneel op de knop **Extra afdrukken**.
 - Volg de instructies op de kleurendisplay om een nieuwe afdruk van een foto te maken.

FR Impression d'une étiquette de CD **IT** Stampare un'etichetta CD
DE Bedrucken eines CD-Etiketts **NL** Een cd-etiket afdrukken

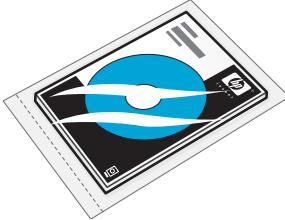
d.



e.



f.



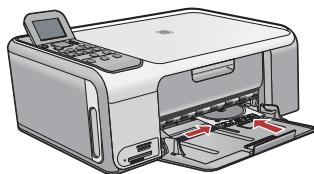
Vous pouvez acheter des étiquettes HP de CD/DVD sur le site www.hp.com.

Sie können HP CD/DVD-Etiketten auf der Website "www.hp.com" bestellen.

È possibile acquistare HP CD/DVD Tattoos da www.hp.com.

HP cd/dvd-tatoeages zijn verkrijgbaar via www.hp.com.

g.



FR

- Retirez la cassette pour papier photo du bac principal et rangez-la.
- Insérez la carte mémoire.
- Appuyez sur le bouton **Photosmart Express** sur le périphérique.
- Appuyez sur **OK** pour sélectionner **Voir & Imprimer**. Appuyez sur les flèches pour sélectionner une photo différente, puis appuyez sur **OK**. Le menu **Imprimer** s'affiche.
- Appuyez sur **▼** pour mettre **Projets** en surbrillance, puis appuyez sur **OK**. Le menu **Projets** s'affiche.
- Appuyez sur **▼** pour mettre en surbrillance l'option **Tatouages CD/DVD HP**, puis appuyez sur **OK**.
- Lorsque vous y êtes invité, chargez les étiquettes HP de CD/DVD. Appuyez sur **OK** pour imprimer.

DE

- Nehmen Sie die Fotopapierkassette aus dem Papierfach, und schieben Sie sie wieder in ihre Halterung links am Drucker.
- Setzen Sie die Speicherkarte ein.
- Drücken Sie am Bedienfeld die Taste **Photosmart Express**.
- Drücken Sie die Taste **OK**, um **Anz./druck.** auszuwählen. Wählen Sie mit den Pfeiltasten ein anderes Foto aus, und drücken Sie die Taste **OK**. Das Menü **Drucken** wird angezeigt.
- Markieren Sie mit der Taste **▼** die Option **Projekte**, und drücken Sie die Taste **OK**. Das Menü **Projekte** wird angezeigt.
- Markieren Sie mit der Taste **▼** die Option **HP CD/DVD-Etikett**, und drücken Sie die Taste **OK**.
- Wenn Sie dazu aufgefordert werden, legen Sie die HP CD/DVD-Etiketten ein. Drücken Sie die Taste **OK**, um mit dem Drucken zu beginnen.

IT

- Rimuovere la cassetta della carta fotografica dal vassoio della carta e riporla da parte.
- Inserire la scheda di memoria.
- Premere il pulsante **Photosmart Express** sulla periferica.
- Premere **OK** per selezionare **Visualizza & Stampa**. Premere i pulsanti freccia per selezionare un'immagine differente, quindi premere **OK**. Viene visualizzato il menu **Stampa**.
- Premere **▼** per evidenziare **Progetti**, quindi premere **OK**. Viene visualizzato il menu **Progetti**.
- Premere **▼** per evidenziare **HP CD/DVD Tattoos**, quindi premere **OK**.
- Quando viene richiesto, caricare HP CD/DVD Tattoos. Premere **OK** per stampare.

NL

- Haal de cassette met fotopapier uit de papierlade en steek deze terug in het opbergvak.
- Plaats de geheugenkaart.
- Druk op de knop **Photosmart Express** op het apparaat.
- Druk op **OK** om **View & Print** te selecteren. Gebruik de pijltoetsen om een andere foto te selecteren en druk op **OK**. Het menu **Afdrukken** wordt weergegeven.
- Druk op **▼** om **Projecten** te markeren en druk vervolgens op **OK**. Het menu **Projecten** wordt weergegeven.
- Druk op **▼** om **HP cd/dvd-tatoeages** te markeren en druk dan op **OK**.
- Plaats de cd/dvd-tatoeages van HP wanneer u daarom wordt gevraagd. Druk op **OK** om af te drukken.



FR **Problème :** (Windows uniquement) L'écran vous invitant à connecter le câble USB ne s'affiche pas.

DE **Action :** Cliquez sur Annuler sur tous les écrans affichés. Retirez le CD-ROM vert du logiciel HP Tout-en-un pour Windows, puis introduisez-le de nouveau. Reportez-vous à l'étape 12.

DE **Problem:** (Nur Windows) Sie haben die Aufforderung zum Anschließen des USB-Kabels nicht gesehen.

Lösung: Schließen Sie alle Fenster. Entfernen Sie die grüne HP All-in-One Windows-CD, und legen Sie sie erneut ein. Lesen Sie die Anweisungen in Schritt 12.

IT **Problema:** la schermata che richiede di collegare il cavo USB non viene visualizzata (solo per Windows). **Soluzione:** annullare tutte le schermate. Rimuovere e reinserire il CD verde di HP All-in-One per Windows. Vedere il Punto 12.

NL **Probleem:** (Alleen Windows) U bent niet gevraagd om de USB-kabel aan te sluiten.

Oplossing: Klik in alle vensters op Annuleren. Verwijder de groene HP All-in-One Windows-cd en plaats deze opnieuw in het cd-rom-station. Zie stap 12.

FR **Problème :** (Windows uniquement) L'écran **La configuration du périphérique ne s'est pas achevée** s'affiche.

DE **Action :** Débranchez le périphérique et rebranchez-le. Vérifiez toutes les connexions. Assurez-vous que le câble USB est branché à l'ordinateur. Ne branchez pas le câble USB sur un clavier ni sur un concentrateur USB non doté de sa propre alimentation. Reportez-vous à l'étape 12.

DE **Problem:** (Nur Windows) Auf dem Bildschirm wird die Meldung **Geräteinstallation konnte nicht abgeschlossen werden** angezeigt.

Lösung: Ziehen Sie das Kabel vom Gerät ab, und schließen Sie es wieder an. Überprüfen Sie alle Verbindungen. Vergewissern Sie sich, dass das USB-Kabel am Computer angeschlossen ist. Schließen Sie das USB-Kabel nicht an eine Tastatur oder einen USB-Hub ohne Stromversorgung an. Lesen Sie die Anweisungen in Schritt 12.

IT **Problema:** viene visualizzata la schermata **Non è stato possibile completare la configurazione della periferica** (solo per Windows).

Soluzione: scollegare e ricollegare la periferica. Controllare tutti i collegamenti. Assicurarsi che il cavo USB sia stato collegato al computer. Non collegare il cavo USB alla tastiera o a un hub USB non alimentato. Vedere il Punto 12.

NL **Probleem:** (Alleen Windows) Het scherm **Installatie van het apparaat kon niet worden voltooid** verschijnt.

Oplossing: Ontkoppel het apparaat en sluit het opnieuw aan. Controleer alle verbindingen. Controleer of de USB-kabel op de computer is aangesloten. Sluit de USB-kabel niet aan op een toetsenbord of een USB-hub zonder voeding. Zie stap 12.



FR

Problème : (Windows uniquement) L'écran Microsoft **Ajout de matériel** s'affiche.

Action : Cliquez sur Annuler sur tous les écrans affichés. Débranchez le câble USB, puis introduisez le CD-ROM vert du logiciel HP Tout-en-un pour Windows. Reportez-vous aux étapes 11 et 12.

DE

Problem: (Nur Windows) Der **Hardware-Assistent** von Microsoft Windows wird angezeigt.

Lösung: Schließen Sie alle Fenster. Ziehen Sie das USB-Kabel ab, und legen Sie anschließend die grüne HP All-in-One Windows-CD ein. Lesen Sie die Anweisungen in Schritt 11 und 12.

IT

Problema: viene visualizzata la schermata **Installazione guidata hardware** di Microsoft (solo per Windows).

Soluzione: annullare tutte le schermate. Scollegare il cavo USB, quindi inserire il CD verde di HP All-in-One per Windows. Vedere i Punti 11 e 12.

NL

Probleem: (Alleen Windows) Het Microsoft-scherm **Hardware toevoegen** verschijnt.

Oplossing: Klik in alle vensters op Annuleren. Verwijder de USB-kabel en plaats de groene HP All-in-One Windows-cd in het cd-rom-station. Zie stap 11 en 12.



FR

Problème : Votre nouveau périphérique HP n'apparaît pas ou n'est pas le périphérique par défaut.

Action : Utilisez les onglets se trouvant près de la partie supérieure du Centre de solutions HP pour sélectionner un périphérique HP installé sur votre ordinateur. Si plusieurs périphériques HP sont installés, vous pouvez ne pas voir tous les onglets des différents périphériques dans la zone de sélection de périphérique. Dans ce cas, vous pouvez accéder à tous les onglets à l'aide des flèches droite et gauche affichées sur la droite du dernier onglet de la zone de sélection de périphérique.

DE

Problem: Das HP Gerät wird nicht angezeigt oder ist nicht als Standarddrucker ausgewählt.

Lösung: Klicken Sie oben im Fenster von HP Solution Center auf das Register für das HP Gerät. Wenn mehrere HP Geräte installiert sind, können u. U. nicht alle Geräteregister im Bereich zur Geräteauswahl angezeigt werden. In diesem Fall können Sie die Pfeilschaltflächen rechts neben dem letzten Register verwenden, um die Register anzuzeigen, die aktuell nicht zu sehen sind.

IT

Problema: La nuova periferica HP non viene visualizzata o non è l'impostazione predefinita.

Soluzione: Utilizzare le schede posizionate accanto alla finestra Centro soluzioni HP per selezionare una periferica HP installata sul computer. Se sono installati più dispositivi HP, è possibile che non siano visualizzate tutte le schede della periferica nell'area di selezione della periferica. In tal caso, i pulsanti freccia a destra e a sinistra sono visualizzati a destra dell'ultima scheda visualizzata nell'area di selezione della periferica che consente di selezionare le varie schede.

NL

Probleem: Het nieuwe HP-apparaat wordt niet weergegeven of is niet ingesteld als standaardapparaat.

Oplossing: Gebruik de tabs boven aan het venster van het HP Solution Center om een HP-apparaat te selecteren dat op uw computer is geïnstalleerd. Als er verschillende HP-apparaten geïnstalleerd zijn, worden in het selectiegedeelte wellicht niet alle apparaattabs weergegeven. Als dit het geval is, worden in het selectiegedeelte rechts naast de laatst weergegeven tab pijltoetsen naar links en naar rechts weergegeven waarmee u alle tabs kunt weergeven.

